

OPERATING VIDEO INSTALLATION VIDEO
www.sigma-qr.com

Contents / Inhalt / Contenu / Conteúdo / Contents / Inhalt / Zawartość / Obsah

BC 14.16 **BC 14.16 STS** **BC 14.16 STS CAD**

Press and hold for 5 sec.

IMPORTANT WICHTIG WICHTIG BELANGRIJK WAŽNÉ DŮLEŽITÉ

Battery installed / Batterie eingebaут / Pile installée / Bateria instalada / Baterías instaladas / Piles montadas / Batterie gemonteerd / Ubyvané baterie / Vložené baterie

Baterias instaladas / Baterías instaladas / Piles installées / Bateria instalada / Baterías instaladas / Piles montadas / Batterie gemonteerd / Ubyvané baterie / Vložené baterie

Functions / Funktionen / Functies / Functies / Functies / Functies / Functies / Functies / Functies / Functies

Bike status

BC 14.16 STS optional BC 14.16 STS CAD inclusion

ALTI button

Max. values / Max. Werte / Valores máx. / Valores máx. / Valores máx. / Max. waarden / Máx. wartości / Max. hodnoty

Trips Distance	Ride Time	Average Speed	Maximum Speed	Time	Temperature	Section Time	Section Distance	Current Distance	Average Cadence
9999.99 KMMI	99:59:59 HH:MM:SS	199.9 km/h 124.2 mph	199.9 km/h 124.2 mph	12 h AM:PM or 24 h	-20 to +70 °C or -4 to +158 °F	99:59:59 HH:MM:SS	9999.99 KMMI	180 rpm	180 rpm

Altitude Profile

Altitude Profile	Current Altitude	Actual Gradient	Altitude Lighit	Maximum Altitude
999 to 1013.5 km / 2.3 miles	+4999 m or +999.9 ft = 16999 ft	0% to 99%	9999 m	+4999 m or +16999 ft

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

Main structure / Mainstruktur / Structure de menu / Struttura menu / Estructura de menú / Estrutura de menu / Menüstruktur / Struktura menu / Struktura menu

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

EN

DE

FR

IT

ES

PT

NL

PL

CZ

Techa MENU **Concepto de menú:**

- Abre el MENÚ con la tecla MENU (manteniendo presionada)
- Desplazarse en el MENÚ con las teclas BK/E o ALTI (BK/E = adelante / ALTI = atrás)
- Abre el MENÚ con la tecla MENU (presionándola brevemente)
- Seleccionar/confirmar el ajuste con las teclas BK/E o ALTI (BK/E = adelante / ALTI = atrás)
- Confirmar el ajuste con la tecla MENU (presionándola brevemente)
- Salir del menú: desplace hacia atrás ATLAS, confirm con la tecla MENU (presionándola brevemente) o en un nivel hacia arriba con la tecla BK/E (manteniendo presionada)

ALTI BK/E

Techa MENU **Concepto de pantalla:**

- Abre el MENÚ con o botón MENU (manteniendo presionado)
- Navegar en el MENÚ con o botón BK/E o ALTI (BK/E = avanzar / ALTI = retroceder)
- Abre el MENÚ con o botón MENU (manteniendo presionado)
- Seleccionar/confirmar el ajuste con o botón BK/E o ALTI (BK/E = avanzar / ALTI = retroceder)
- Confirmación de configuración con o botón MENU (manteniendo presionado)
- Salir del menú: navegue atrás ATLAS, confirme con o botón MENU (manteniendo presionado) o suba un nivel en el menú con o botón BK/E (manteniendo presionado)

ALTI BK/E

MENU-tests **Befehlsanzeigen:**

- Heb MENU-opsien met de MENU-toets (lang indrukken)
- Bladeren in het MENU met de BK/E of de ALTI-toets (BK/E = vooruit / ALTI = terug)
- Heb MENU-opsien met de MENU-toets (lang indrukken)
- Selectie van de instelling / wijzigen van de instelling met de BK/E of de ALTI-toets (BK/E = vooruit / ALTI = terug)
- Bevestiging van de instelling met de MENU-toets (lang indrukken)
- Menu verlaten: bladeren loc. ATLAS, met de menu-toets bewegen (lang indrukken) of met de BK/E-toets een niveau naar boven (BK/E-toets lang indrukken)

ALTI BK/E

Przykalk MENU **Koncepty obsługi:**

- Otwieranie menu: przyciskiem MENU (długie przytrzymanie)
- Przełączanie w menu: przyciskami BK/E lub ALTI (BK/E = do przodu / ALTI = do tyłu)
- Otwieranie menu: przyciskiem MENU (krótko przytrzymanie)
- Wybór ustawienia / zmiana ustawienia: przyciskami BK/E lub ALTI (BK/E = do przodu / ALTI = do tyłu)
- Zatwierdzenie ustawienia: przyciskiem MENU (krótko przytrzymanie)
- Wyjście z menu: przyciskiem loc. ATLAS, lub przyciskami przyciskiem MENU (krótko przytrzymanie) lub przyciskami BK/E przyciskiem o jeden poziom menu do góry (długie przytrzymanie przycisku BK/E)

ALTI BK/E

IMPORANTE

Ajustar/leer con NFC:

El BC 14.16 dispone de tecnología NFC. Con la tecnología NFC, puede realizar todos los ajustes automáticamente de su smartphone. Después de realizar un recordatorio puede transferir los datos del recordario a su smartphone mediante NFC.

NFC debe estar en "ON" en los ajustes del aparato.

ATENCIÓN: Si en la aplicación NFC en el smartphone se ven todos los datos con un smartphone y la aplicación SIGMA Link. Si no desea que estos datos, vaya a ajustar NFC en "OFF" después de ajustar/leer.

La app SIGMA Link debe estar instalada en el smartphone.

Abra el app SIGMA Link en el smartphone.

Colocar el smartphone con el sensor NFC en el BC.

Espere la confirmación de lectura/escritura de la app.

Añadir los ajustes en la app.

Volver a ajustar el smartphone en el BC.

Espere la confirmación de lectura/escritura de la app.

IMPORANTE

Ejemplo de una configuración (ajuste a tamaño de rueda):

El BC 14.16 permite premir el botón MENU sólo si abre el menú de configuración con o su smartphone. Usando una voz que transfiera los datos de configuración para su smartphone. Aplicar a NFC.

NFC moet in de apparenatuurinstelling op "AAN" staan.

LET OP: Als NFC "AAN" wordt gezet, kan worden vast gezet met een smartphone en de SIGMA Link app. Indien u niet wilt dat deze gegevens in de app worden overgenomen, moet u de app verwijderen.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

BELANGRIJK

Settelse/lezer met NFC:

El BC 14.16 permite leer NFC. Con NFC puede realizar fácilmente todos los ajustes automáticamente de su smartphone. Después de realizar un recordatorio puede transferir los datos del recordario a su smartphone mediante NFC.

NFC moet in de apparenatuurinstelling op "AAN" staan.

LET OP: Als NFC "AAN" wordt gezet, kan worden vast gezet met een smartphone en de SIGMA Link app. Indien u niet wilt dat deze gegevens in de app worden overgenomen, moet u de app verwijderen.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

WAŻNE

Settelse/lezer met NFC:

El BC 14.16 permite leer NFC. Con NFC puede realizar fácilmente todos los ajustes automáticamente de su smartphone. Después de realizar un recordatorio puede transferir los datos del recordario a su smartphone mediante NFC.

NFC moet in de apparenatuurinstelling op "AAN" staan.

LET OP: Als NFC "AAN" wordt gezet, kan worden vast gezet met een smartphone en de SIGMA Link app. Indien u niet wilt dat deze gegevens in de app worden overgenomen, moet u de app verwijderen.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

WAŻNE

Settelse/lezer met NFC:

El BC 14.16 permite leer NFC. Con NFC puede realizar fácilmente todos los ajustes automáticamente de su smartphone. Después de realizar un recordatorio puede transferir los datos del recordario a su smartphone mediante NFC.

NFC moet in de apparenatuurinstelling op "AAN" staan.

LET OP: Als NFC "AAN" wordt gezet, kan worden vast gezet met een smartphone en de SIGMA Link app. Indien u niet wilt dat deze gegevens in de app worden overgenomen, moet u de app verwijderen.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Let op de app: De app SIGMA Link moet worden geïnstalleerd op de smartphone.

Podmínka: Podrobný návod k obsluze najdete na www.sigmasport.com

Tlačítko MENU **Koncept obsługi:**

- Otwieranie MENU: przyciskiem MENU (długie przytrzymanie)
- Przełączanie w MENU: przyciskami BK/E lub ALTI (BK/E = przód / ALTI = tył)
- Otwieranie MENU: przyciskiem MENU (krótko przytrzymanie)
- Wybór ustawienia / zmiana ustawienia: przyciskami BK/E lub ALTI (BK/E = przód / ALTI = tył)
- Przełączenie ustawienia: przyciskiem MENU (krótko przytrzymanie)
- Wyjście z menu: przyciskiem loc. ATLAS, lub przyciskami przyciskiem MENU (krótko przytrzymanie) lub przyciskami BK/E przyciskiem o jeden poziom menu do góry (długie przytrzymanie przycisku BK/E)

ALTI BK/E

Stem of handlebar / Lenker of Voorbak / Guidón ou canço / Manubrio o setto / Zhanlar qaz / Lenker ou parte dianteira / Stuur of voorstuur / Kierowca/cy czy stycia kierownicy / Maniła nebo predstavec

1. Instalation of the stem / Montage du stur / Montage sur le cadre / Montage sull'attacco / Montaje en el tija / Montage na parte dianteira / Montage del support / Montage del manillar / Montage de manillar / Montaggio del manubrio / Montaj na predstavec

Installation of the bracket / Montage des hautes / Montage de support / Montage del supporto / Montage del soporte / Montage del support / Montage de support / Montaggio del supporto / Montaj na predstavec

1. Remove the foil

2. Polke entfernen

3. Rimuovere la pellicola

4. Retirer le film

5. Remover la película

6. Retirar a película

7. Folie verwijderen

8. Odstaraní fólie

Wiring / Kabel verlegen / Poner el cable / Posare il cavo / Tendido do cable / Bajar cabo / Kabel verlegen / Poprowadzenie kabla / Vedeti kabla

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Wiring / Kabel verlegen / Poner el cable / Posare il cavo / Tendido do cable / Bajar cabo / Kabel verlegen / Poprowadzenie kabla / Vedeti kabla

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

DOLÉŽITÉ

Instalación/instalar sensor NFC:

El BC 14.16 má a disposición NFC tecnología. Con la tecnología NFC, puede realizar todos los ajustes automáticamente de su smartphone. Después de realizar un recordatorio puede transferir los datos del recordario a su smartphone mediante NFC.

NFC debe estar en "ON" en los ajustes del aparato.

ATENCIÓN: Si en la aplicación NFC en el smartphone se ven todos los datos con un smartphone y la aplicación SIGMA Link. Si no desea que estos datos, vaya a ajustar NFC en "OFF" después de ajustar/leer.

La app SIGMA Link debe estar instalada en el smartphone.

Abra el app SIGMA Link en el smartphone.

Colocar el smartphone con el sensor NFC en el BC.

Espere la confirmación de lectura/escritura de la app.

Añadir los ajustes en la app.

Volver a ajustar el smartphone en el BC.

Espere la confirmación de lectura/escritura de la app.

Note: "SIGMA" faces to front of Bike / Hinweis: „SIGMA-Logo“ zeigt nach vorne

Remarque: la "logo SIGMA" doit être orienté vers l'avant / Nota: a "logo SIGMA" guarda a parte anterior

Observación: El logotipo de "SIGMA" debe estar al frente / Tip: "SIGMA-Logo" va naar voren gericht / Uwaga: logo „SIGMA“ skierowane jest do przodu

Podmínka: „Logo SIGMA“ směřuje dopředu

Installation of the magnet / Montage des Magneten / Montage de l'aimant / Montage del magnete / Montage del soporte / Montage del support / Montage de support / Montaggio del supporto / Montaj na predstavec

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Wiring / Kabel verlegen / Poner el cable / Posare il cavo / Tendido do cable / Bajar cabo / Kabel verlegen / Poprowadzenie kabla / Vedeti kabla

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Wiring / Kabel verlegen / Poner el cable / Posare il cavo / Tendido do cable / Bajar cabo / Kabel verlegen / Poprowadzenie kabla / Vedeti kabla

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

WHEEL SIZE / Ruedas / Circunferência de la rueda / Circunferencia ruota / Tamanho da roda / Perimetro da roda / Wielozam / Obwód koła / Rozmiar koła

A	Min. 500 mm / Max. 3999 mm	B
16"	1253 49.3	mm inch
20"	1411 55.6	
24"	1590 62.6	
25"	1770 69.7	
26"	1807 71.1	
26"	2085 82.1	
27"	2195 86.4	
27.5"	2180 85.8	
28"	2200 86.6	
28"	2200 86.6	
29"	2300 90.5	
700C	2085 82.1	

km/h: WS = mm x 3,14
mph: WS = mm x 3,14

Note: 1 inch = 25.4 mm

Installation of the wired sensor / Montage des Kabellensens / Montage du capteur filaire / Montage del sensore a cavo / Montage del sensor del cable / Montage de sensor de cable / Montaggio del sensore a cavo / Montaj na predstavec

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Installation of the magnet / Montage des Magneten / Montage de l'aimant / Montage del magnete / Montage del soporte / Montage del support / Montage de support / Montaggio del supporto / Montaj na predstavec

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Wiring / Kabel verlegen / Poner el cable / Posare il cavo / Tendido do cable / Bajar cabo / Kabel verlegen / Poprowadzenie kabla / Vedeti kabla

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Wiring / Kabel verlegen / Poner el cable / Posare il cavo / Tendido do cable / Bajar cabo / Kabel verlegen / Poprowadzenie kabla / Vedeti kabla

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Mounting the bracket on the radio transmitter:

Begin by mounting the transmitter on the fork side, on which you want to mount the computer on the handlebar later (right or left) with the supplied O-ring or cable ties.

ATTENTION: The transmitter MUST be mounted on the LEFT side (in direction of travel).

Step 1: Mount the transmitter on the fork side, on which you want to mount the computer on the handlebar later (right or left) with the supplied O-ring or cable ties.

ATTENTION: The transmitter MUST be mounted on the LEFT side (in direction of travel).

Installation of the wireless transmitter / Montage des Funk-Sender / Montage de capteur radio / Montage della radio trasmittente / Montaje del radio transmisor / Montaggio del trasmettitore di comunicazione per radio / Montaj na predstavec

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Mounting Instructions / Abruigings / Mise en place / Fixaggio / Instalação / Montage / Bevestiging / Zamocowanie / Ubezpieczanie

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Mounting the wireless transmitter / Montage des Funk-Sender / Montage de capteur radio / Montage della radio trasmittente / Montaje del radio transmisor / Montaggio del trasmettitore di comunicazione per radio / Montaj na predstavec

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Mounting the cadence transmitter / Montage des Vitrimètres-Sender / Montage de l'émetteur de cadence / Montaggio del trasmettitore di cadenza della pedala / Montaje del emisor de frecuencia de pedales / Montaggio de emissor de frequência de pedales / Montaj na predstavec

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Mounting the bracket on the radio transmitter:

Begin by mounting the transmitter on the fork side, on which you want to mount the computer on the handlebar later (right or left) with the supplied O-ring or cable ties.

ATTENTION: The transmitter MUST be mounted on the LEFT side (in direction of travel).

Step 1: Mount the transmitter on the fork side, on which you want to mount the computer on the handlebar later (right or left) with the supplied O-ring or cable ties.

ATTENTION: The transmitter MUST be mounted on the LEFT side (in direction of travel).

Installation of the wired sensor / Montage des Kabellensens / Montage du capteur filaire / Montage del sensore a cavo / Montage del sensor del cable / Montage de sensor de cable / Montaggio del sensore a cavo / Montaj na predstavec

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Mounting Instructions / Abruigings / Mise en place / Fixaggio / Instalação / Montage / Bevestiging / Zamocowanie / Ubezpieczanie

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Mounting the wireless transmitter / Montage des Funk-Sender / Montage de capteur radio / Montage della radio trasmittente / Montaje del radio transmisor / Montaggio del trasmettitore di comunicazione per radio / Montaj na predstavec

1. To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

2. Um den gewünschten Abstand zu erreichen, müssen Sie den Magneten und den Sender auf der Gabel nach oben, bzw. unten bewegen.

3. Pour obtenir la distance requise, il peut être nécessaire de déplacer l'aimant et le transmetteur vers le haut ou le bas sur la fourche.

4. Per ottenere la distanza necessaria, occorre spostare il magnete e il trasmettitore su o giù sulla forcella.

5. Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

6. Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

7. Voor de vereiste afstand te het wielhoofd magneet en zender op de vork op en naar te bewegen.

8. Wykonaj ustawienie / przyciśnij sensor do osi manillara.

9. Poszczególne części magnesu i nadajnika na widoku rowerowym.

10. Pro dobitni položaj položajev kolodnirov je poof, nudaj pohotnost magneta in vabčevalom po velikih razlikih, resp. dala.

Mounting the cadence transmitter / Montage des Vitrim